



KICKER®

KS COMPONENT SYSTEM

KS650.2, KS60.2, KS50.2

English Version

Versión Español

Sistema de altavoces componentes KS

Manual del Propietario

Deutsche Version

KS-Komponentensystem

Benutzerhandbuch

Version Française

Système à composants KS

Manuel d'utilisation



KS Component System Owner's Manual

Models: **KS650.2 / KS60.2 / KS50.2**

Congratulations on your KICKER purchase

Please record your purchase information and keep your sales receipt for validation of warranty.

Authorized Kicker Dealer: _____

Purchase Date: _____

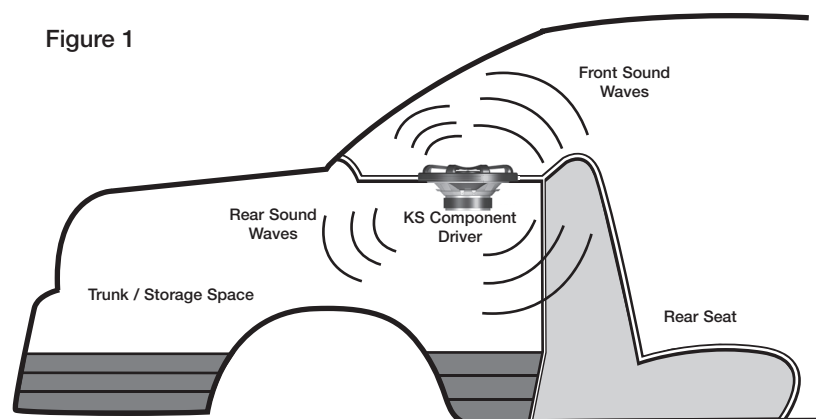
Speaker Model Number: _____

Your KS components were specially designed for "Livin' Loud" out in the harsh automotive environment. They are made of advanced materials and construction techniques to maintain optimal performance for years to come.

Application

The Kicker KS components are specifically designed for mounting in free-air applications. The speakers do not require a sealed enclosure for optimum performance. It is important to isolate the sound coming off the front of the driver from the sound radiating from the back of the driver. This isolation is usually accomplished by using the driver in a factory speaker location, or in a location with a semi-isolated rear chamber. See Figure 1.

Figure 1

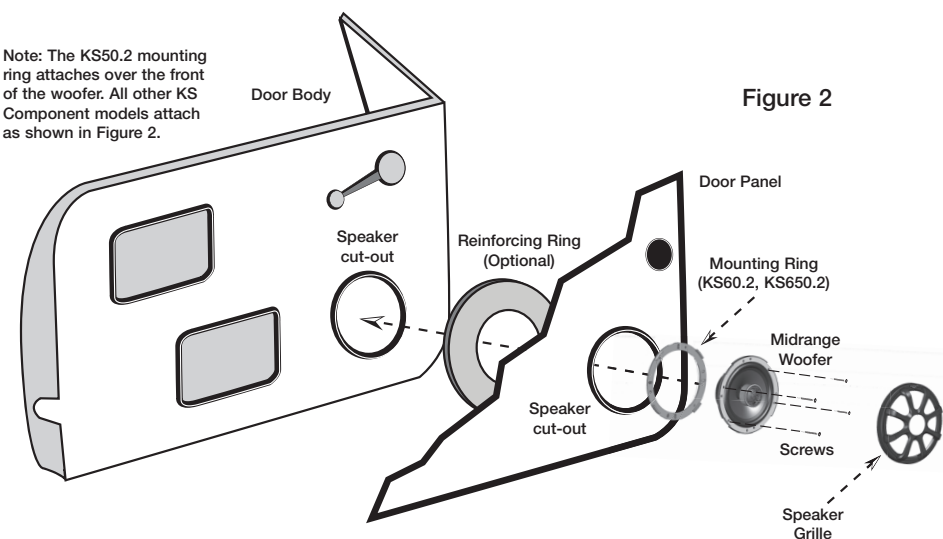


Location

The sound produced by the KS components is directional, particularly for the tweeter's sonic output. The external crossover has a three position (0, 3, and 6dB) High Frequency Output Level switch that allows for added flexibility in positioning the tweeter. Find the best location for stereophonic sound. If necessary, add more KS component systems or coaxial speakers to the audio system to help distribute and balance the sound. After determining the best mounting locations, carefully check the areas where the mounting hardware will be placed. See Figure 2.

Note: All specifications and performance figures are subject to change. Please visit the www.kicker.com for the most current information. To get the best performance from your new Kicker speakers, we recommend using genuine Kicker Accessories and Wiring. Please allow two weeks of break-in time for the speaker to reach optimum performance.

Note: The KS50.2 mounting ring attaches over the front of the woofer. All other KS Component models attach as shown in Figure 2.



Woofer Mounting

If you are replacing factory speakers in their original locations, you may have to enlarge the speaker cut-outs and pre-drill new screw holes using a 7/64" (2.5mm) bit. Custom mounting locations will require more preparation and work. In either case, make sure the speaker will not interfere with the trunk and door opening and closing mechanisms, and the enclosed screws will not puncture the fuel tank, wiring, or interfere with any other mechanical parts on the underside of the mounting surface. Cycle the windows all the way down and up.

If the speaker cut-out locations require you to cut metal, avoid structural metal and braces. If the door body and panel cannot support the weight of the speaker, an optional reinforcing ring (thin piece of wood or Medium Density Fiberboard) may be fastened or adhered to the door body. Mount the speaker to the vehicle as outlined in Figure 2.

If factory speaker wiring is not available in your desired location, it may be necessary to run speaker wire through the door jamb. The speaker wire should be kept away from sharp edges and avoid the possibility of getting pinched by the door. An existing grommet in the door jamb is the ideal place to run the speaker wire. If the factory hole and grommet do not exist or are inaccessible, you must drill a hole to run the speaker wire through the door jamb. Be careful not to drill into other wiring or exiting door mechanisms. Any time a wire is run through a hole, it is necessary to insert a rubber or plastic grommet to protect the wire from damage as outlined in Figure 3.

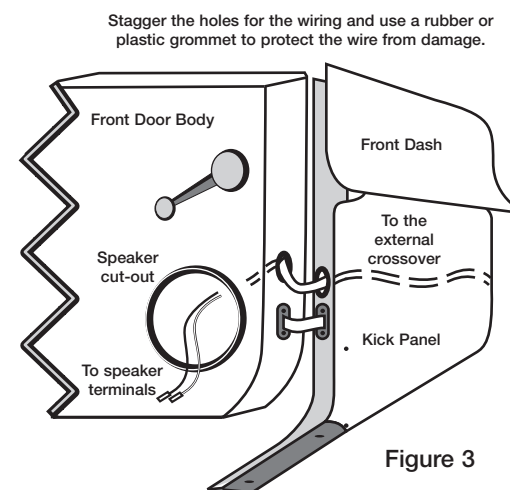


Figure 3

The KS50.2 mounting ring attaches over the front of the woofer. The mounting rings for all other KS Component models attach to the woofer as shown in Figure 2. If the supplied hardware is not applicable to your installation, some other means of securely attaching the speakers to the vehicle must be used.

TweeterMounting

The tweeter can be mounted one of four ways: flush, surface, angled, and coaxial mounting. For flush mounting applications, please refer to the illustration in Figure 5. Choose a flat location on the panel with space behind the panel to allow room for the mounting nut and motor structure. After checking the clearances, cut a 1 15/16" (4.9cm) diameter mounting hole in the panel. Position the shorter mounting nut behind the panel. Use the longer mounting nut if the panel's thickness prohibits the use of the shorter mounting nut. Feed the wire through the optional tweeter flange, the hole in the panel, and the mounting nut. Mount the tweeter by screwing the mounting nut onto the tweeter.

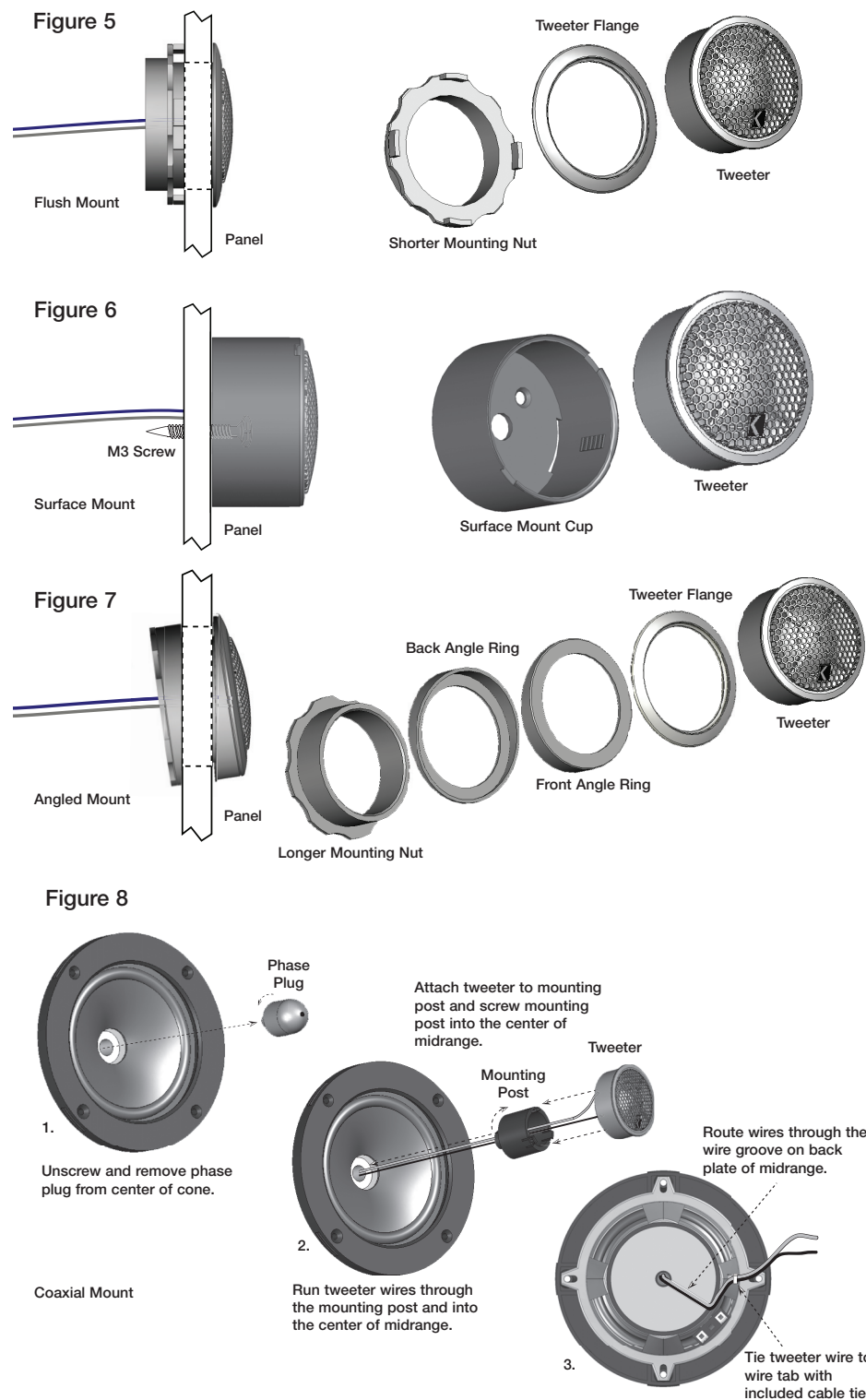
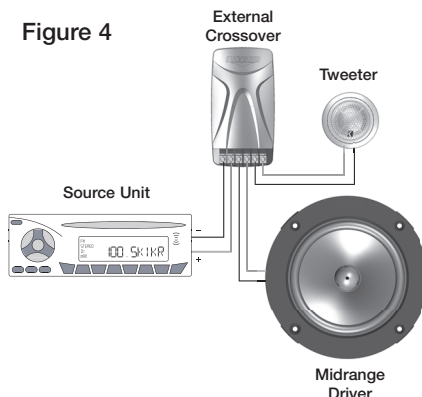
For surface mounting applications use the surface mount cup as a template and pre-drill one 7/64" (2.5mm) screw hole for attaching the surface mount cup to the panel, and a 5/16" (8mm) hole for the wires. A M3 pan-cross head wood screw is supplied to attach the surface mount cup to the panel. Position the tweeter over the surface mount cup and press it into position. See Figure 6.

For angled mounting applications choose a flat location on the panel with space behind the panel to allow room for the longer mounting nut and back angle ring. After checking the clearances, cut a 1 15/16" (4.9cm) diameter mounting hole in the panel. Place the front angle ring (does not fit through the longer tweeter mounting nut) in front of the panel. Then place the wire and tweeter through the tweeter flange, front angle ring, and into the panel. Next place the wire through the back angle ring (fits through the longer mounting nut), place the back angle ring over the rear of the tweeter, and line-up the narrow part of the front angle ring for the preferred angle of operation. Place the wire through the longer mounting nut and loosely tighten the mounting nut around the tweeter. Rotate all the parts in unison until the tweeter is angled in the desired direction. Secure the assembly by tightening the longer mounting nut. See Figure 7.

The KS-Series Component system can also be mounted coaxially by attaching the tweeter to the center of the midrange. For coaxial mounting, unscrew and remove the phase plug from the center of the KS midrange driver. Next, run the tweeter wires through the mounting post into the center of the midrange driver and out of the back plate hole. Connect the tweeter assembly to the mounting post and screw the mounting post into the center of the midrange driver. After the tweeter has been secured to the midrange, route the wiring through the wire groove on the back plate of the midrange and attach the tweeter wires to the wire tab with the included cable tie. See Figure 8.

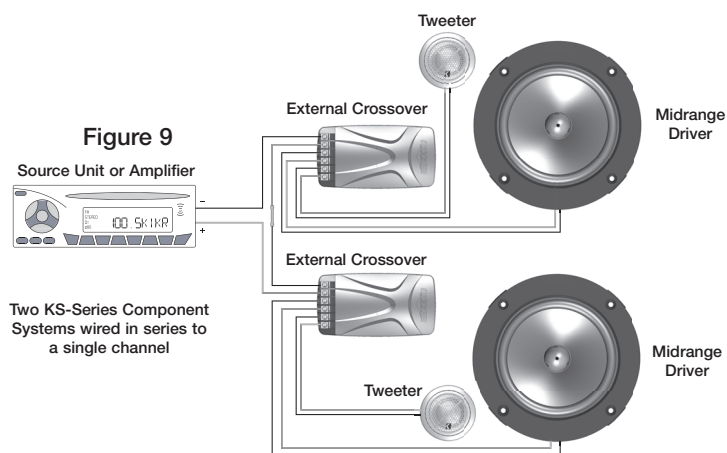
Wiring

Hooking up the Kicker KS-Series Component Speakers is easy. Mount the external crossover in a location free and clear of water and mechanical components of the vehicle with the enclosed phillips-head wood screws. One end of each wire is terminated with a large and a small connector. The larger connector is crimped to the gray wire and connects to the larger positive terminal of the speaker. The smaller connector is crimped to the black wire and connects to the smaller negative terminal of the speaker. The other end of these wires must be stripped and connected to the external crossover's output terminals. Then, connect the external crossover's input terminals to the source unit or amplifier in accordance with its owner's manual.



Wiring **Multiple Speakers**

Modern high performance component system speakers have a lower DC Resistance than what used to be available. The Kicker KS-Series component system speakers are rated at four ohms and work with any source unit or amplifier designed to operate at a four ohm load. If you want to use two KS-Series component system speakers (two midrange/woofers and two tweeters) on each channel of your source unit or amplifier wire the crossovers in series, as shown below. This will improve the sound quality, lower the total harmonic distortion and lessen the thermal load at the source unit or amplifier. This may prevent an amplifier from shutting down, due to over-current protection circuitry. See Figure 9.



Performance

Model:	KS50.2	KS60.2	KS650.2
Woofer Size, in (mm)	5 1/4 (130)	6 (160)	6 1/2 (165)
Tweeter Size, in (mm)	1 (25)	1 (25)	1 (25)
Dome Material	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Impedance ohms, Rated (DC Resistance)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Power Handling Watts, Peak (RMS)	130 (65)	150 (75)	150 (75)
Sensitivity [SPL ₀], dB @ 1W, 1m	88	88	88
Effective Frequency Range, Hz	38-21k	35-21k	35-21k
Woofer Mounting Hole Diameter, in (cm)	4 9/16 (11.6)	5 (12.7)	5 5/8 (14.3)
Woofer Mounting Depth, in (cm)	2 (5.1)	1 15/16 (4.9)	2 1/8 (5.4)
Flush Mount Tweeter Depth, in (mm)	13/16 (21)	13/16 (21)	13/16 (21)
Flush Mount Tweeter Hole Diameter, in (cm)	1 15/16 (4.9)	1 15/16 (4.9)	1 15/16 (4.9)
High Pass, dB, at Frequency, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Low Pass, dB, at Frequency, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
High Frequency Output Level, dB	0, 3, 6	0, 3, 6	0, 3, 6

Pro Tip: You are one Kicker Loaded-Subwoofer enclosure, one ZX Mono-Amplifier and a few cables away from a slammin' system! The Kicker ZX line of mono-amplifiers make it easy to upgrade to solid bass with your existing or stock source unit. Please ask your dealer about the Kicker Comp and CompVR Subwoofer upgrades.

09122007-1+08KS

KICKER®



**Sistema de altavoces
componentes KS
Manual del propietario**

Modelos: KS650.2 / KS60.2 / KS50.2

¡Felicidades por su compra de KICKER

Por favor registre su información de compra y mantenga su recibo de ventas para validación de la garantía.

Distribuidor autorizado de Kicker: _____

Fecha de compra: _____

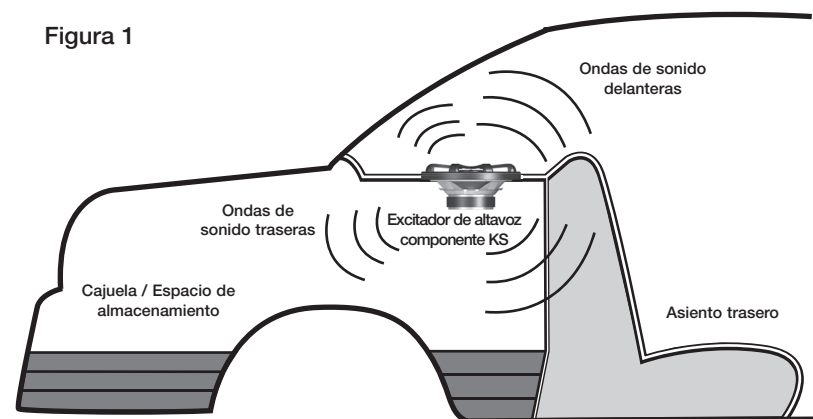
Número de modelo del altavoz: _____

Los altavoces componentes KS han sido especialmente diseñados para vivir a todo volumen Livin' Loud™ en el riguroso ambiente automovilístico. Estos altavoces han sido contruidos con materiales y técnicas de construcción avanzados para mantener un rendimiento óptimo durante muchos años.

Aplicación

Los altavoces componentes Kicker KS han sido diseñados específicamente para montarlos en aplicaciones al aire libre. Estos altavoces no necesitan caja sellada para dar un rendimiento óptimo. Es importante separar el sonido radiado por delante del sonido radiado por detrás del excitador. Esta separación se logra normalmente instalando el excitador en una ubicación de altavoz preestablecida de fábrica o provista de una cámara trasera semiaislada. Vea la Figura 1.

Figura 1



Ubicación

El sonido producido por los altavoces componentes KS es direccional, en particular la salida sónica del tweeter. El crossover externo tiene un selector de atenuación de salida de altas frecuencias de tres posiciones (0, 3, y 6 dB) que da mayor flexibilidad en cuanto a la orientación del tweeter. Busque la mejor ubicación para el sonido estereofónico. Si es necesario, agregue sistemas de altavoces componentes KS o altavoces coaxiales al sistema de audio para distribuir y equilibrar el sonido. Después de determinar las mejores ubicaciones de montaje, revise cuidadosamente los lugares en que va a instalar los soportes de montaje. Vea la Figura 2.

Nota: Todas las especificaciones y cifras de rendimiento están sujetas a cambios.

Visite www.kicker.com para obtener la información más actual.

Para obtener el mejor rendimiento de sus nuevos altavoces Kicker, le recomendamos que use accesorios y cableado Kicker auténticos. Deje pasar aproximadamente dos semanas para que el altavoz alcance su rendimiento óptimo.

Nota: El anillo de montaje del modelo KS50.2 se fija por delante del woofer. Todos los otros modelos de altavoces componentes KS se fijan como se muestra en la Figura 2.

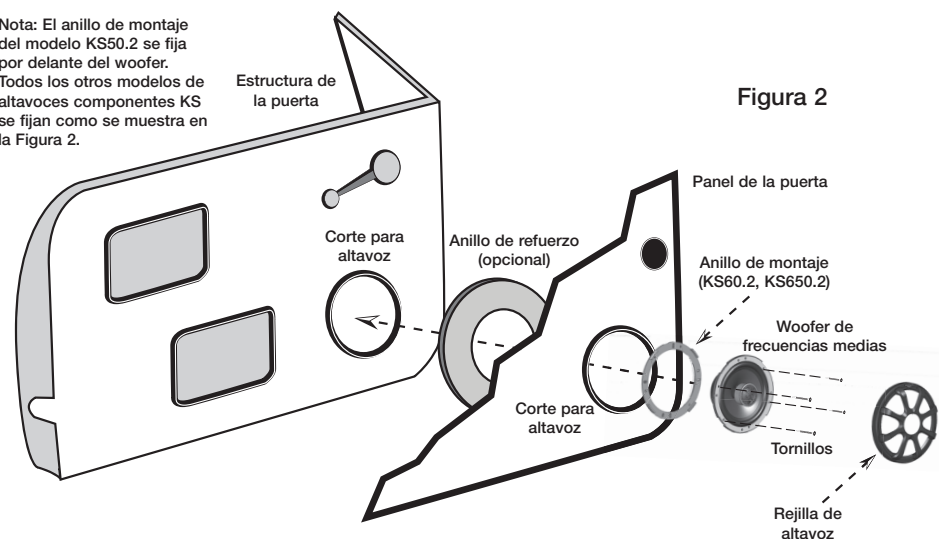


Figura 2

Montaje del Woofer

Si va a cambiar los altavoces de fábrica sin cambiar su ubicación original, puede ser necesario agrandar los cortes para altavoz y hacer nuevos agujeros piloto con una broca de 7/64 de plg. (2.5 mm). Las ubicaciones de montaje personalizado requieren más preparación y trabajo. En cualquier caso, asegúrese de que el altavoz no interfiera con los mecanismos de apertura y cierre de la puerta y de la cajuela, y de que los tornillos incluidos no perforen el tanque de gasolina ni rompan el cableado ni interfieran con ninguna otra pieza mecánica debajo o detrás de la superficie de montaje. Suba y baje completamente los vidrios de las ventanas.

Si la ubicación de los cortes para altavoz exige cortar metal, evite cortar los refuerzos o el metal estructural. Si el panel y la estructura de la puerta no soportan el peso del altavoz, se puede fijar o adherir un anillo de refuerzo opcional (pieza delgada de madera o de Plancha de Fibra de Densidad Media (Medium Density Fiberboard, MDF)) a la estructura de la puerta. Monte el altavoz en el vehículo como se indica en la Figura 2.

Si no hay cableado de fábrica para altavoz en el lugar deseado, puede ser necesario encaminar el cable que se incluye a través de la jamba de la puerta. Este cable debe mantenerse alejado de los bordes afilados para que la puerta no pueda aplastarlo por accidente. La arandela de goma que pueda haber en la jamba de la puerta es el lugar ideal para hacer pasar los cables de altavoz. Si no hay agujero con arandela de goma de fábrica, o el que hay es inaccesible, es necesario hacer un agujero para pasar los cables de altavoz por la jamba de la puerta. Tenga cuidado de no dañar otros cables o mecanismos de la puerta. Cada vez que se hace pasar un cable a través de un agujero, es necesario insertar una arandela de plástico o de goma para proteger el cable, como se muestra en la Figura 3.

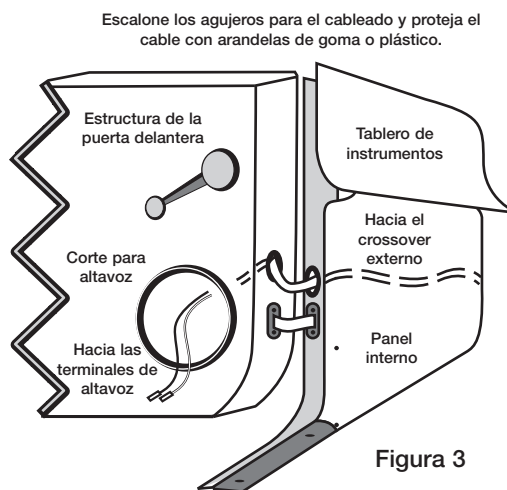


Figura 3

SISTEMA DE COMPONENTES KS

Montaje del Tweeter

El tweeter se puede montar de cuatro maneras: al ras, en superficie, en ángulo y coaxialmente. Para las aplicaciones de montaje al ras, consulte la ilustración de la Figura 5. Seleccione una parte plana del panel con espacio detrás para la estructura del motor y la tuerca de montaje. Después de asegurarse de que haya espacio, haga un corte de 1 15/16 plg. (4.9 cm) de diámetro en el panel. Ponga la tuerca de montaje corta detrás del panel. Use la tuerca de montaje larga si el grosor del panel impide usar la corta. Pase el cable a través del reborde opcional de tweeter, el agujero en el panel y la tuerca de montaje. Monte el tweeter poniéndolo y apretando la tuerca de montaje.

Para aplicaciones de montaje en superficie, use la copa de montaje en superficie como plantilla a fin de hacer en el panel un agujero piloto de 7/64 de plg. (2.5 mm) para el tornillo de la copa y un agujero de 5/16 de plg. (8 mm) para los cables. Se incluye un tornillo M3 para madera de cabeza troncocónica con ranuras en cruz para fijar la copa en el panel. Coloque el tweeter sobre la copa y presiónelo hasta que encaje en posición. Vea la Figura 6.

Para aplicaciones de montaje en ángulo, seleccione una parte plana del panel con espacio detrás para la tuerca de montaje larga y el anillo angular trasero. Después de asegurarse de que haya espacio, haga un corte de 2 plg. (5.1 mm) de diámetro en el panel. Ponga el anillo angular delantero (el que no cabe a través de la tuerca de montaje larga del tweeter) delante del panel. Luego, pase el cable y el tweeter a través del reborde de tweeter y el anillo angular delantero hasta detrás del panel. A continuación, pase el cable a través del anillo angular trasero (que cabe a través de la tuerca de montaje larga), coloque el anillo angular trasero sobre la parte de atrás del tweeter y alinee la parte angosta del anillo angular delantero para lograr el ángulo preferido de funcionamiento. Pase el cable a través de la tuerca de montaje larga y ajústela en el tweeter sin apretarla. Haga girar las partes en conjunto hasta que el tweeter quede en el ángulo deseado. Asegure el montaje apretando la tuerca de montaje larga. Vea la Figura 7.

El sistema de altavoces componentes de la serie KS también se puede instalar coaxialmente montando el tweeter al centro del altavoz de frecuencias medias. Para el montaje coaxial, desatornille y quite el tapón de fase del centro del excitador de frecuencias medias KS. A continuación, pase los cables del tweeter a través del cilindro de montaje, ubicado al centro del excitador de frecuencias medias, hasta que salgan por el agujero de la placa trasera. Conecte la unidad de tweeter al cilindro de montaje y atornille el cilindro en el centro del excitador de frecuencias medias. Después de fijar el tweeter al altavoz de frecuencias medias, encamine el cableado por el surco para cable de la placa trasera del altavoz de frecuencias medias y fije los cables del tweeter a la lengüeta de cables con el amarre incluido. Vea la Figura 8.

Cableado

Es fácil conectar los altavoces componentes de la serie KS de Kicker. Con los tornillos para madera de cabeza Phillips incluidos, monte el crossover externo donde ni llegue agua ni haya componentes mecánicos del vehículo. El extremo de cada cable termina en un conector grande y un conector pequeño. El conector grande está engarzado en el cable gris y se conecta a la terminal positiva grande del altavoz. El conector pequeño está engarzado en el cable negro y se conecta a la terminal negativa pequeña del altavoz. El otro extremo de estos cables debe pelarse y conectarse a las terminales de salida del crossover externo. Luego, conecte las terminales de entrada del crossover externo a la unidad fuente o amplificador de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario correspondiente.

Figura 4

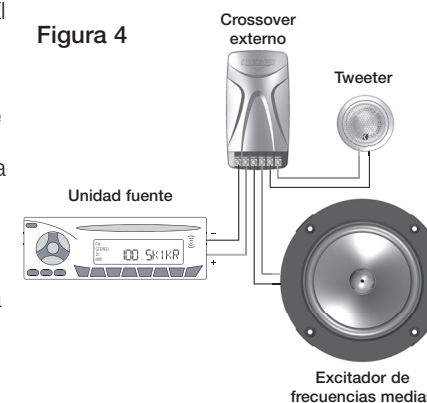


Figura 5



Figura 6

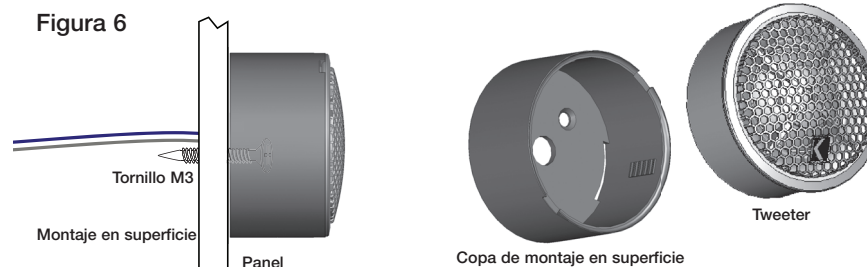


Figura 7

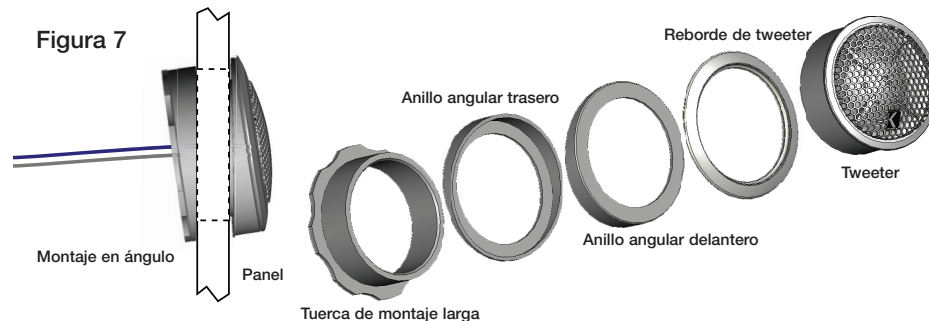
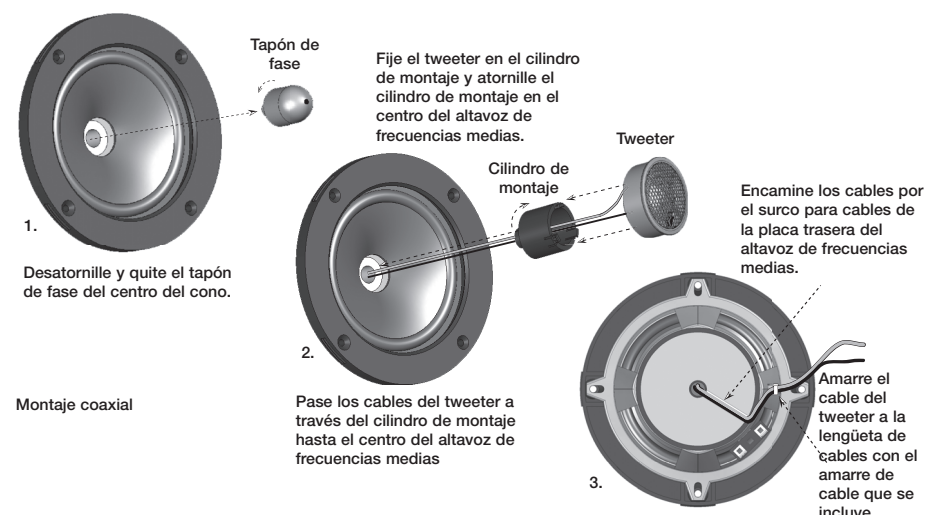


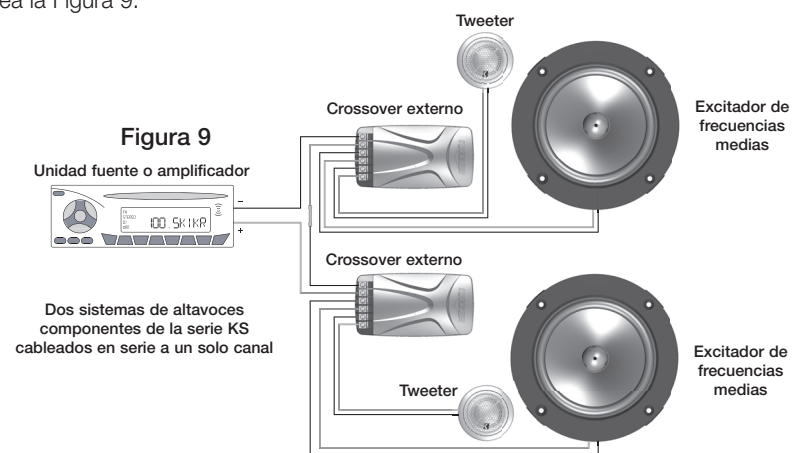
Figura 8



SISTEMA DE COMPONENTES KS

Cableado de Varios Altavoces

Los altavoces de los sistemas de altavoces componentes modernos de alto rendimiento tienen menos resistencia a la CC que los de antes. Los altavoces de los sistemas de altavoces componentes de la serie KS de Kicker tienen un valor nominal de 4 ohms y funcionan con cualquier unidad fuente o amplificador diseñado para funcionar con 4 ohms de carga. Si desea utilizar dos sistemas de altavoces componentes de la serie KS (dos altavoces de frecuencias medias / woofers y dos tweeters) en cada canal de su unidad fuente o amplificador, conecte los crossovers en serie, como se muestra abajo. Esto mejora la calidad del sonido, reduce la distorsión armónica total y disminuye la carga térmica en la unidad fuente o amplificador. Esto puede evitar que el amplificador se apague a causa del circuito de protección contra exceso de corriente. Vea la Figura 9.



Rendimiento

Modelo:	KS50.2	KS60.2	KS650.2
Tamaño del woofer, plg. (mm)	5 1/4 (130)	6 (160)	6 1/2 (165)
Tamaño del tweeter, plg. (mm)	1 (25)	1 (25)	1 (25)
Material del domo	Aluminio	Aluminio	Aluminio
Impedancia en ohms, valor nominal (resistencia a la CC)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Procesamiento de potencia en W, máxima (RMS)	130 (65)	150 (75)	150 (75)
Sensibilidad [SPL], dB a 1 W, 1 m	88	88	88
Gama efectiva de frecuencias, Hz	38 a 21k	35 a 21k	35 a 21k
Diámetro del corte de montaje del woofer, plg. (cm)	4 9/16 (11.6)	5 (12.7)	5 5/8 (14.3)
Profundidad de montaje del woofer, plg. (cm)	2 (5.1)	1 15/16 (4.9)	2 1/8 (5.4)
Profundidad de montaje al ras del tweeter, plg. (mm)	13/16 (21)	13/16 (21)	13/16 (21)
Diámetro del corte de montaje al ras del tweeter, plg. (cm)	1 15/16 (4.9)	1 15/16 (4.9)	1 15/16 (4.9)
Pasaltas, dB, a la frecuencia, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Pasabajas, dB, a la frecuencia Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Atenuación de salida de alta frecuencia, dB	0, 3, 6	0, 3, 6	0, 3, 6

Sugerencia profesional: A usted le falta nada más una caja de subwoofer cargado de Kicker, un monoamplificador ZX y unos cables para tener un sistema atronador. La línea ZX de monoamplificadores Kicker facilita el mejoramiento a bajos sólidos con su unidad fuente estándar o actual. Pregúntele a su distribuidor por los mejoramientos de subwoofer Comp y CompVR de Kicker.

KICKER®



KS Component System Benutzerhandbuch

Modelle: **KS650.2 / KS60.2 / KS50.2**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des KICKER

Bitte heben sie für Ihre Garantie den Kassenzettel auf und tragen Sie die Daten Ihres Einkaufs ein.

Autorisierter
Kicker-Händler: _____

Kaufdatum: _____

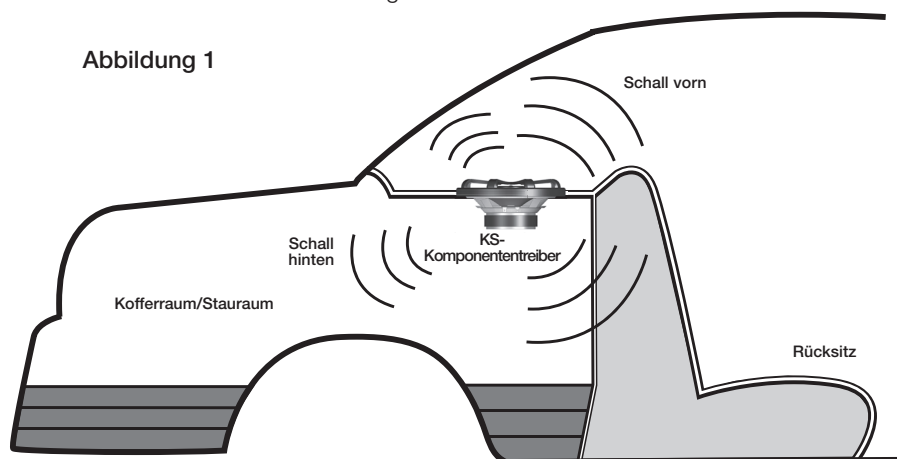
Lautsprecher-
Modellnummer: _____

Ihre KS-Komponenten wurden speziell für „Livin' Loud“ in der rauen Umgebung von Auto-Soundsystemen entwickelt. Sie werden mit hochwertigen Materialien und Fertigungstechniken hergestellt und bieten jahrelang optimale Leistung.

Anwendung

Ihre Kicker KS-Komponenten sind speziell für den Einbau in nicht geschlossenen Gehäusen gedacht. Die Lautsprecher benötigen kein geschlossenes Gehäuse, um optimale Leistung zu bieten. Es ist wichtig, den vorne aus dem Treiber austretenden Schall vom Schall zu trennen, der von der Rückseite des Treibers kommt. Diese Trennung wird meist durch den Einbau an einer werksseitig vorgewählten Stelle erreicht, oder an einer Stelle mit semi-isolierem Rückraum. Siehe Abbildung 1.

Abbildung 1

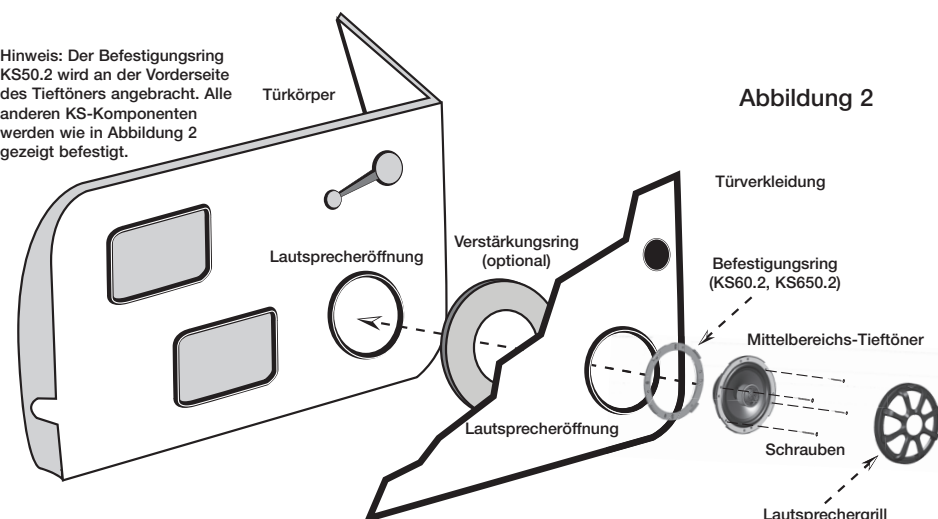


Platzierung

Der von den KS-Komponenten erzeugte Sound ist gerichtet, was vor allem für den Sound des Hochtöners zutrifft. Der externe Crossover hat einen Hochfrequenz-Ausgangsabschwächungsschalter mit drei Positionen (0, 3 und 6 dB), der mehr Flexibilität bei der Platzierung des Hochtöners ermöglicht. Suchen Sie die beste Position für den Stereosound. Falls nötig, sollten Sie dem Audiosystem weitere KS-Komponentensysteme oder Koaxiallautsprecher hinzufügen, um den Sound besser zu verteilen und auszugleichen. Nachdem Sie die besten Befestigungspositionen bestimmt haben, sollten Sie sich den Bereich, in dem die Befestigungsteile angebracht werden, gut ansehen. Siehe Abbildung 2.

Hinweis: Alle technischen Daten und Leistungswerte können sich ändern. Sie finden die aktuellen Informationen unter www.kicker.com. Um das Maximum aus Ihren neuen Kicker-Lautsprechern herauszuholen, sollten Sie echtes Kicker-Zubehör und Kicker-Kabel verwenden. Die Lautsprecher erreichen ihre optimale Leistung erst nach einer zweiwöchigen Einarbeitungszeit.

Hinweis: Der Befestigungsring KS50.2 wird an der Vorderseite des Tieftöners angebracht. Alle anderen KS-Komponenten werden wie in Abbildung 2 gezeigt befestigt.



Tieftönereinbau

Wenn Sie werksseitig eingebaute Lautsprecher an den Original-Einbauorten ersetzen, müssen Sie eventuell die Lautsprecheröffnungen vergrößern und mit einem 2,5-mm-Bohrer neue Schraubenlöcher bohren. Spezielle Montagestellen erfordern mehr Vorbereitung und Arbeit. Stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass der Lautsprecher nicht das Öffnen und Schließen der Kofferraumklappe bzw. Tür behindert und dass die beiliegenden Schrauben nicht in den Treibstofftank oder Kabel eindringen bzw. andere mechanische Elemente an der Unterseite der Montageoberfläche beschädigen. Fahren Sie die Fenster ganz nach unten und oben.

Wenn es die Platzierung der Lautsprecheröffnungen erforderlich macht, Metall zu schneiden, müssen Sie tragende Teile und Stützen vermeiden. Falls der Türkörper und die Türverkleidung das Gewicht des Lautsprechers nicht unterstützen können, kann ein optionaler Verstärkungsring (ein dünnes Stück Holz oder Faserplatte) angebracht oder am Türkörper befestigt werden. Bauen Sie den Lautsprecher wie in Abbildung 2 gezeigt ins Fahrzeug ein.

Wenn an der gewünschten Stelle keine werksseitigen Lautsprecherkabel verfügbar sind, müssen Sie eventuell das Kabel durch den Türpfosten verlegen. Dabei ist darauf zu achten, dass das Kabel von scharfen Kanten ferngehalten und nicht von der Tür eingeklemmt wird. Eine existierende Schutzülle im Türpfosten wäre für die Verlegung des Lautsprecherkabels ideal. Falls kein vorgebohrtes Loch bzw. keine Schutzülle vorhanden ist oder diese nicht zugänglich sind, müssen Sie ein Loch bohren, um das Lautsprecherkabel durch den Türpfosten zu verlegen. Passen Sie dabei auf, dass Sie nicht andere Kabel oder den Türmechanismus anbohren. Wenn Sie ein Kabel durch ein blankes Loch verlegen, müssen Sie zum Schutz des Kabels eine Schutzülle aus Gummi oder Plastik einführen, wie in Abbildung 3 dargestellt.

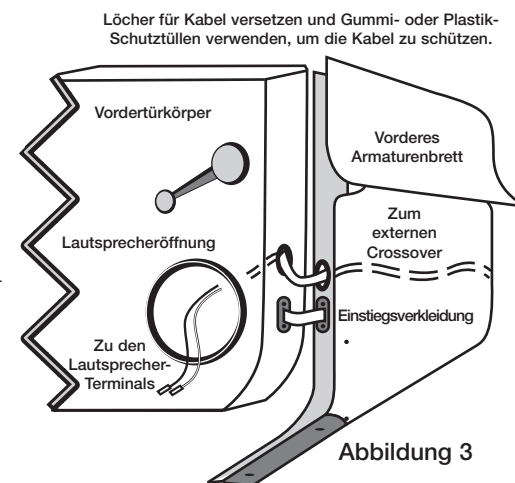


Abbildung 3

Hochtönereinbau

Der Hochtöner kann auf vier Arten eingebaut werden: bündig, auf Oberfläche, abgewinkelt und koaxial. Für den bündigen Einbau siehe Abbildung 5. Wählen Sie eine flache Stelle an der Verkleidung mit Freiraum für die Befestigungsmutter und die Motorstruktur dahinter. Nachdem Sie den Freiraum überprüft haben, schneiden Sie ein Loch mit 4,9 cm Durchmesser in die Verkleidung. Platzieren Sie die kürzere Befestigungsmutter hinter der Verkleidung. Verwenden Sie die längere Befestigungsmutter, wenn die Dicke der Verkleidung den Einsatz der kürzeren verhindert. Führen Sie den Draht durch den optionalen Hochtönerflansch, das Loch in der Verkleidung und die Befestigungsmutter. Bauen Sie den Hochtöner ein, indem Sie die Befestigungsmutter am Hochtöner anschrauben.

Verwenden Sie bei der Oberflächeninstallation den Oberflächeninstallationsbecher als Schablone und bohren Sie ein 2,5-mm-Schraubloch für die Befestigung des Oberflächeninstallationsbechers an der Verkleidung und ein 8-mm-Loch für die Drähte vor. Für die Befestigung des Oberflächeninstallationsbechers an der Verkleidung liegt eine M3-Flachkopfschraube mit Kreuzschlitz bei. Platzieren Sie den Hochtöner über dem Oberflächeninstallationsbecher und drücken Sie ihn ein. Siehe Abbildung 6.

Beim abgewinkelten Einbau wählen Sie eine flache Stelle an der Verkleidung mit ausreichendem Freiraum dahinter für die längere Befestigungsmutter und den hinteren Winkelring. Nachdem Sie den Freiraum überprüft haben, schneiden Sie ein Loch mit 1 15/16 Zoll (4,9 cm) Durchmesser in die Verkleidung. Platzieren Sie den vorderen Winkelring (passt nicht durch die längere Hochtöner-Befestigungsmutter) vor die Verkleidung. Führen Sie dann den Draht und den Hochtöner durch Hochtönerflansch und vorderen Winkelring in die Verkleidung ein. Führen Sie dann den Draht durch den hinteren Winkelring (passt durch die längere Befestigungsmutter), platzieren Sie den hinteren Winkelring über die Rückseite des Hochtöners und richten Sie den schmalen Teil des vorderen Winkelrings im gewünschten Betriebswinkel aus. Führen Sie den Draht durch die längere Befestigungsmutter und ziehen Sie die Befestigungsmutter leicht um den Hochtöner herum an. Drehen Sie alle Teile gleichzeitig, bis der Hochtöner in die gewünschte Richtung weist. Sichern Sie die Baugruppe, indem Sie die längere Befestigungsmutter anziehen. Siehe Abbildung 7.

Das KS-Komponentensystem kann auch koaxial eingebaut werden, indem man den Hochtöner in der Mitte des Mitteltöners anbringt. Zur koaxialen Befestigung müssen Sie den Phase-Plug aus der Mitte des KS-Mitteltönertreibers entfernen. Führen Sie dann die Hochtönerdrähte durch die Befestigungsstütze in die Mitte des Mitteltönertreibers und aus dem Rückplattenloch heraus. Verbinden Sie die Hochtönerbaugruppe mit der Befestigungsstütze und schrauben Sie die Stütze in die Mitte des Mitteltönertreibers. Nachdem der Hochtöner am Mitteltöner befestigt wurde, führen Sie das Kabel durch die Kabelnut auf der Rückplatte des Mitteltöners und befestigen die Hochtönerkabel mit dem beiliegenden Kabelbinder an der Kabelhalterung. Siehe Abbildung 8.

Verkabelung

Der Anschluss der Kicker KS-Komponentenlautsprecher ist ganz einfach. Befestigen Sie die externe Crossover-Einheit mit den beiliegenden Kreuzschlitzschrauben an einer von Wasser freien und von den mechanischen Komponenten des Fahrzeugs entfernten Stelle. Ein Ende jedes Drahts besitzt einen großen und einen kleinen Anschluss. Der größere Anschluss ist mit dem grauen Kabel verbunden und wird am größeren positiven Terminal des Lautsprechers angeschlossen. Der kleinere Anschluss ist mit dem schwarzen Kabel verbunden und wird am kleineren negativen Terminal des Lautsprechers angeschlossen. Das andere Ende dieser Kabel muss abgesoliert und mit den Ausgängen der externen Crossover-Einheit verbunden werden. Schließen Sie dann die Eingänge der externen Crossover-Einheit entsprechend der jeweiligen Dokumentation an das Autoradio oder den Verstärker an.

Abbildung 4

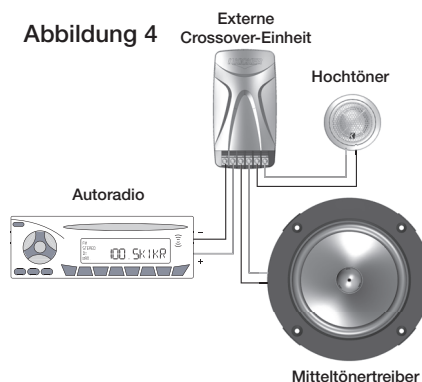


Abbildung 5

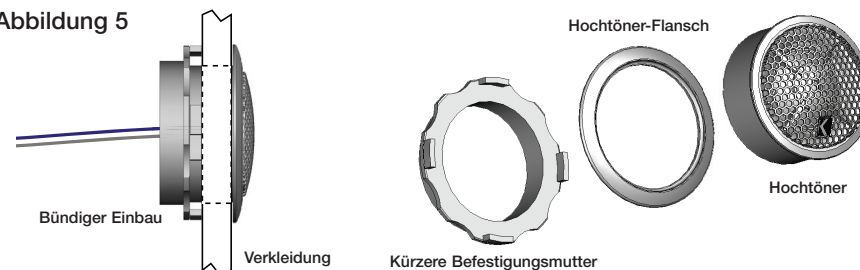


Abbildung 6

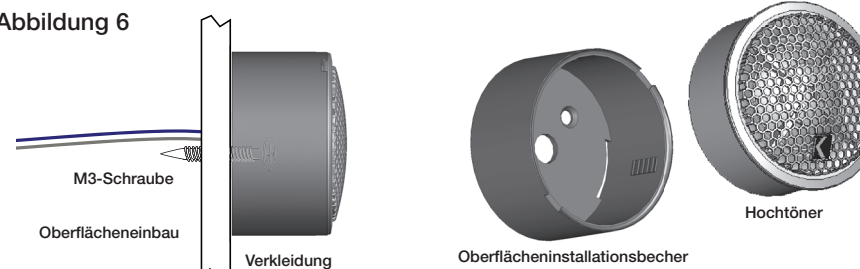
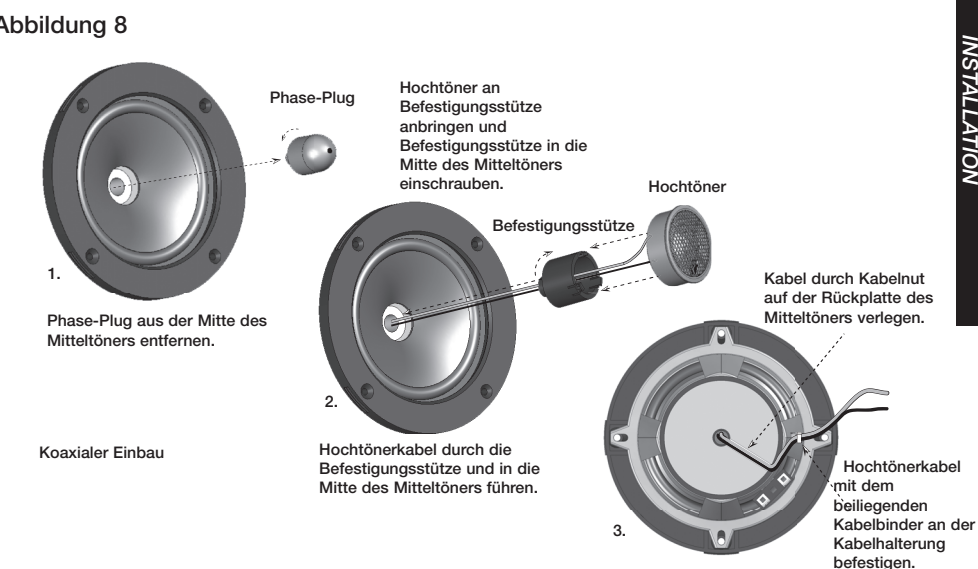


Abbildung 7

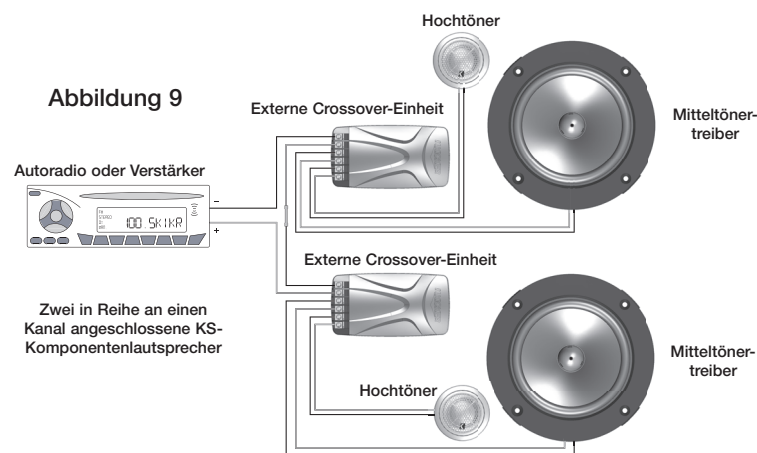


Abbildung 8



Anschluss Mehrerer Lautsprecher

Moderne Hochleistungs-Komponentenlautsprecher haben einen geringeren Gleichstrom-Widerstand, als dies früher der Fall war. Die Kicker KS-Komponentenlautsprecher haben eine Impedanz von 4 Ohm und können mit jedem Autoradio oder Verstärker zusammenarbeiten, der auf 4 Ohm ausgelegt ist. Wenn Sie zwei Kicker KS-Komponentenlautsprecher (zwei Mittel-/Tieftöner und zwei Hochtöner) an jedem Kanal Ihres Autoradios oder Verstärkers verwenden wollen, schalten Sie die Crossover-Einheiten wie unten gezeigt in Reihe. Dies verbessert die Soundqualität, verringert den Klirrfaktor und verringert die Wärmebelastung am Autoradio oder Verstärker. Dies kann verhindern, dass sich der Verstärker aufgrund einer Überlastschaltung ausschaltet. Siehe Abbildung 9.



Leistung

Modell:	KS50.2	KS60.2	KS650.2
Tieftönergröße, Zoll (mm)	5 1/4 (130)	6 (160)	6 1/2 (165)
Hochtönergröße, Zoll (mm)	1 (25)	1 (25)	1 (25)
Kalottenmaterial	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Nennimpedanz, Ohm (GS-Widerstand)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Spitzenbelastbarkeit, Watt (RMS)	130 (65)	150 (75)	150 (75)
Empfindlichkeit [SPL ₀], dB bei 1 W, 1 m	88	88	88
Effektiver Frequenzbereich, Hz	38-21k	35-21k	35-21k
Tieftöner-Montagelochdurchmesser, Zoll (mm)	4 9/16 (11,6)	5 (12,7)	5 5/8 (14,3)
Tieftöner-Montagetiefe, Zoll (cm)	2 (5,1)	1 15/16 (4,9)	2 1/8 (5,4)
Bündige Tieftöner-Einbautiefe, Zoll (mm)	13/16 (21)	13/16 (21)	13/16 (21)
Tieftöner-Montagelochdurchmesser, bündig, Zoll (mm)	1 15/16 (4,9)	1 15/16 (4,9)	1 15/16 (4,9)
Hochpass, dB, bei Frequenz, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Tiefpass, dB, bei Frequenz, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Hochfrequenz-Ausgangsabschwächung, dB	0, 3, 6	0, 3, 6	0, 3, 6

Pro-Tipp: Sie sind nur ein Gehäuse mit Kicker-Subwoofer, einen ZX Mono-Verstärker und einige Kabel von einem Wahnsinnsystem entfernt! Die Mono-Verstärker der Kicker ZX-Serie machen es einfach, bei Verwendung Ihres existierenden Systems oder eines Standardsystems felsenfesten Bass zu bekommen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach Kicker Comp- und CompVR-Subwoofer-Upgrades.

KICKER®



Système à composants KS
Manuel d'utilisation

Modèles : **KS650.2 / KS60.2 / KS50.2**

Félicitations pour votre achat KICKER

Prière de registrer vos informations d'achat et de garder le ticket de caisse pour valider votre garantie.

Revendeur agréé Kicker : _____

Date d'achat : _____

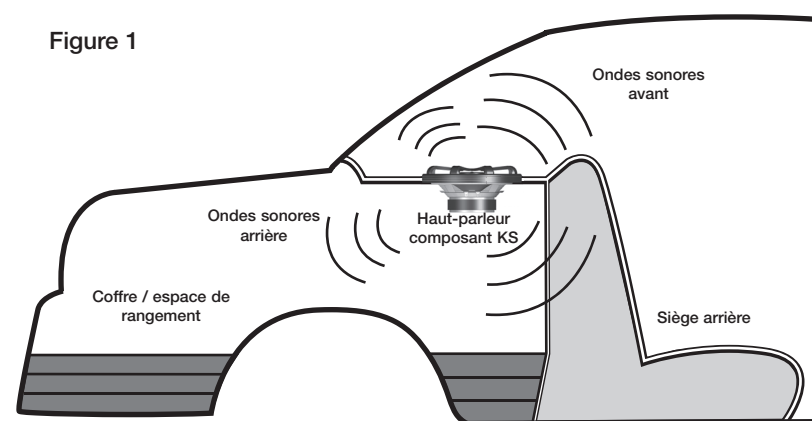
Numéro de modèle du haut-parleur : _____

Les composants KS ont été spécialement conçus pour fournir un son puissant dans l'environnement automobile rigoureux. Ils utilisent des techniques de construction et matériaux avancés permettant de maintenir des performances optimales pendant de nombreuses années.

Application

Les composants Kicker KS ont été spécialement conçus pour un montage sans enceinte. Leur fonctionnement optimal ne nécessite pas d'enceinte close. Il est important d'isoler le son sortant par l'avant du haut-parleur et le son diffusé à l'arrière du haut-parleur. En général, cette isolation est obtenue en installant le haut-parleur dans un emplacement standard ou dans un emplacement pourvu d'une chambre arrière semi-isolée. Voir la figure 1.

Figure 1



Emplacement

Le son produit par les composants KS est directionnel, particulièrement pour le haut-parleur d'aigus. Le filtre externe possède un commutateur d'atténuation de sortie haute fréquence à trois positions (0, 3 et 6 dB) permettant une plus grande souplesse de positionnement du haut-parleur d'aigus. Déterminez le meilleur emplacement pour un son stéréophonique. Le cas échéant, ajoutez au système audio d'autres haut-parleurs coaxiaux ou systèmes à composants KS pour améliorer la répartition et l'équilibrage du son. Après avoir déterminé les meilleurs emplacements de montage, inspectez soigneusement les emplacements prévus pour les accessoires de montage. Voir la figure 2.

Remarque : Toutes les caractéristiques techniques et données de fonctionnement sont susceptibles de modifications sans préavis. Pour obtenir les informations les plus récentes, visitez le site www.kicker.com. Pour obtenir les meilleures performances des haut-parleurs Kicker, il est conseillé d'utiliser des accessoires et fils Kicker d'origine. Laissez aux haut-parleurs un temps d'adaptation d'environ deux semaines pour qu'ils atteignent leurs performances optimales.

Remarque : L'anneau de montage du KS50.2 se fixe à l'avant du haut-parleur de graves. Tous les autres modèles de composants KS se fixent comme indiqué à la figure 2.

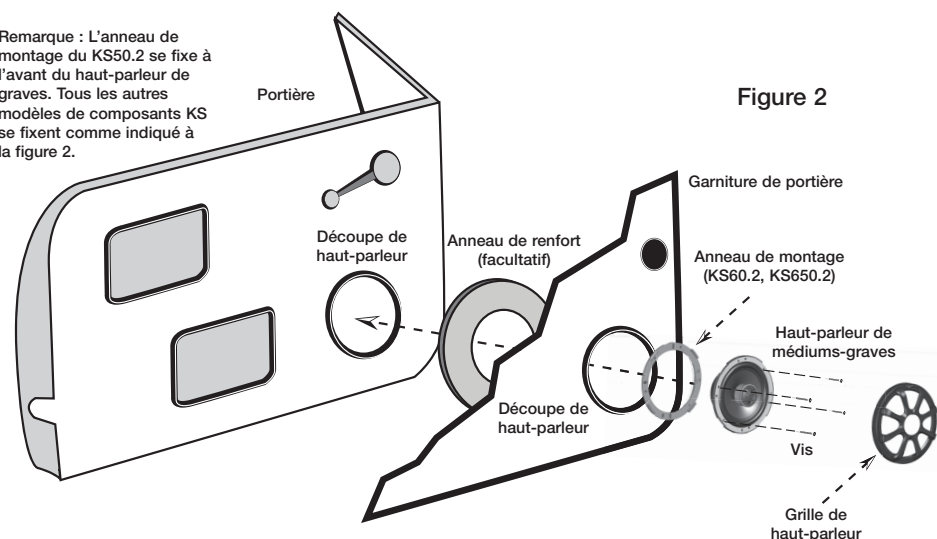


Figure 2

Montage des haut-parleurs de graves

Dans le cas du remplacement de haut-parleurs d'origine en utilisant les mêmes emplacements, il peut être nécessaire d'agrandir les découpes de haut-parleurs et de percer de nouveaux trous pour les vis, à l'aide d'un foret de 2,5 mm. Les emplacements de montage sur mesure demandent davantage de préparation et de travail. Dans tous les cas, veillez à ce que le haut-parleur ne gêne pas les mécanismes d'ouverture et de fermeture du coffre et des portières, et que les vis fournies ne percent pas le réservoir de carburant ni les câbles, et ne gênent aucune autre pièce mécanique à l'envers de la surface de montage. Ouvrez complètement les vitres, puis refermez-les.

Si les emplacements des découpes de haut-parleurs obligent à couper des parties métalliques, évitez la structure et les renforts métalliques.

Si le poids du haut-parleur est excessif pour la portière et sa garniture, un anneau de renforcement facultatif (morceau de bois mince ou panneau de fibres de bois de densité moyenne) peut être fixé ou collé à la portière. Montez le haut-parleur dans le véhicule conformément à la figure 2.

S'il n'y a pas de précâblage d'installation audio à l'emplacement voulu, il peut être nécessaire de faire passer les fils de haut-parleur par le montant de la portière. Éloignez ces fils des arêtes vives et évitez qu'ils ne risquent d'être pincés par la portière. L'idéal est de faire passer les fils de haut-parleur par un passe-fils de montant de portière existant. S'il n'y a pas de trou ni passe-fils accessibles, percez un trou de passage des fils de haut-parleur dans le montant de portière. Veillez à ne pas percer d'autres fils ou les mécanismes de portes. Pour faire passer un fil électrique dans un trou, insérez un passe-fils en caoutchouc ou en plastique afin de protéger le fil, conformément à la figure 3.

Disposer les trous pour le câblage et utiliser un passe-fils en caoutchouc ou en plastique afin de protéger les fils.

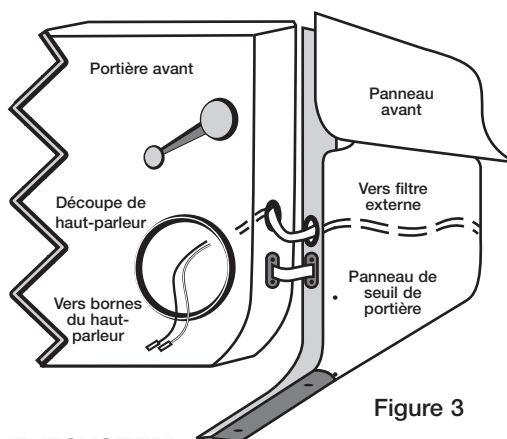


Figure 3

Montage des haut-parleurs d'aigus

Le montage des haut-parleurs d'aigus peut se faire de quatre façons : encastré, en surface, incliné et coaxial. Pour le montage encastré, reportez-vous à l'illustration de la figure 5. Choisissez un emplacement plat sur le panneau, avec suffisamment de place sous celui-ci pour la bague de montage et le moteur. Après avoir vérifié l'espace disponible, découpez dans le panneau un trou de montage de 4,9 cm de diamètre. Mettez en place la bague de montage courte sous le panneau. Utilisez la bague de montage longue si l'épaisseur du panneau ne permet pas l'utilisation de la bague de montage courte. Passez les fils dans l'enjoliveur facultatif, le trou du panneau et la bague de montage. Fixez le haut-parleur d'aigus en serrant la bague de montage sur le haut-parleur d'aigus.

Pour un montage en surface, utilisez la coupelle de montage en surface comme gabarit et percez un trou de 2,5 mm pour la fixation de la coupelle au panneau, et un trou de 8 mm pour les fils. Une vis à bois M3 à tête cruciforme est fournie pour la fixation de la coupelle de montage en surface au panneau. Mettez le haut-parleur d'aigus sur la coupelle de montage en surface et appuyez pour le mettre en place. Voir la figure 6.

Pour un montage incliné, choisissez un emplacement plat sur le panneau, avec un dégagement suffisant sous celui-ci pour la bague de montage longue et la bague d'inclinaison arrière. Après avoir vérifié l'espace disponible, découpez dans le panneau un trou de montage de 4,9 cm de diamètre. Mettez la bague d'inclinaison avant (celle qui ne rentre pas sur la bague de montage longue) à l'avant du panneau. Puis insérez les fils et le haut-parleur d'aigus dans l'enjoliveur de haut-parleur d'aigus, la bague d'inclinaison avant et le panneau. Insérez ensuite les fils dans la bague d'inclinaison arrière (celle qui rentre sur la bague de montage longue), mettez la bague d'inclinaison arrière sur l'arrière du haut-parleur d'aigus et orientez la partie mince de la bague d'inclinaison avant de façon à obtenir l'angle d'inclinaison voulu. Passez les fils dans la bague de montage longue et vissez celle-ci sur le haut-parleur d'aigus sans serrer. Faites tourner toutes les pièces en même temps de façon à ce que le haut-parleur soit orienté dans la direction voulue. Fixez l'ensemble en serrant la bague de montage longue. Voir la figure 7.

Le système à composants KS peut aussi être monté de façon coaxiale, en fixant le haut-parleur d'aigus au centre du haut-parleur de médiums. Pour effectuer un montage coaxial, dévissez et retirez le bouchon de phase du centre du haut-parleur de médiums KS. Passez ensuite les fils du haut-parleur d'aigus par le support de montage, le centre du haut-parleur de médiums et le trou de la plaque arrière. Emboîtez le haut-parleur d'aigus dans le support de montage et vissez celui-ci au centre du haut-parleur de médiums. Une fois le haut-parleur d'aigus fixé au haut-parleur de médiums, faites passer les fils par la gorge de la plaque arrière du haut-parleur de médiums et attachez-les à la languette à l'aide du collier fourni. Voir la figure 8.

Raccordement

Le raccordement des haut-parleurs composants Kicker KS est facile. À l'aide des vis à bois cruciformes fournies, montez le filtre externe en un endroit sec sans composants mécaniques. Une extrémité de chaque fil est pourvue d'un grand connecteur et d'un petit. Le grand connecteur est serti sur le fil gris et se raccorde à la grande borne (positive) du haut-parleur. Le petit connecteur est serti sur le fil noir et se raccorde à la petite borne (négative) du haut-parleur. L'autre extrémité de chacun de ces fils doit être dénudée et raccordée à la borne de sortie requise du filtre externe. Raccordez ensuite les bornes d'entrée du filtre externe à l'appareil source ou à l'amplificateur conformément au manuel d'utilisation de cet appareil.

Figure 4

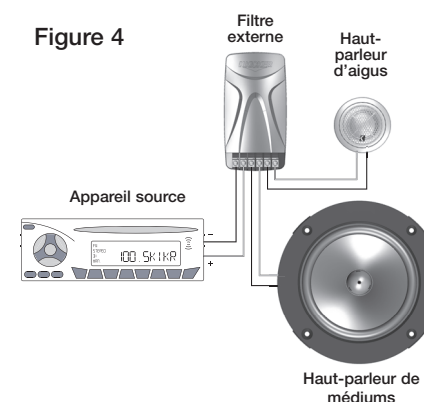


Figure 5



Figure 6

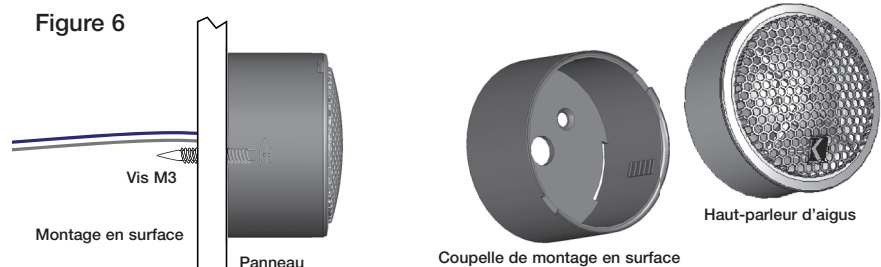


Figure 7

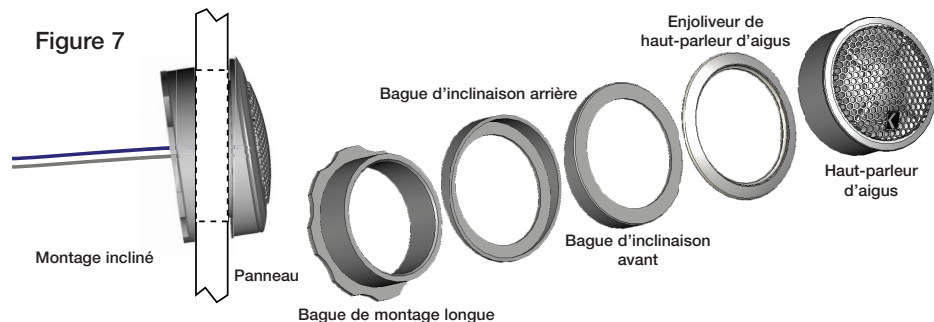
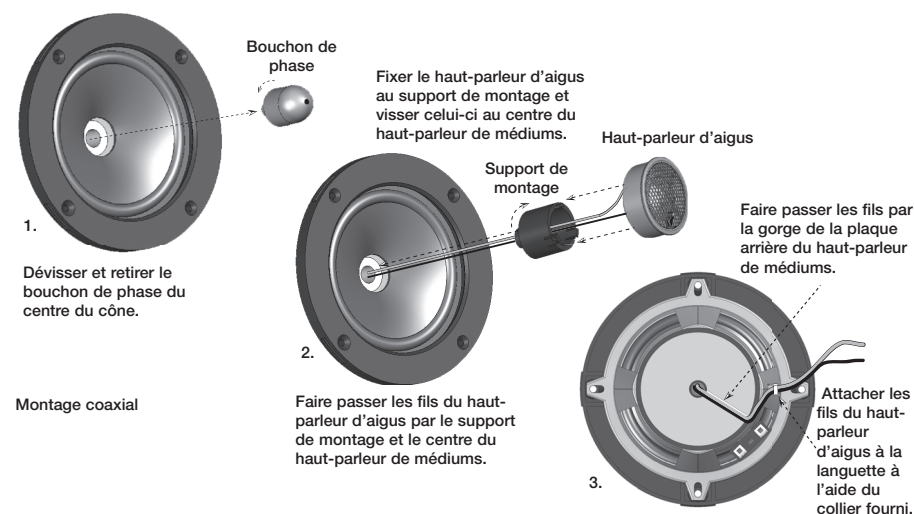
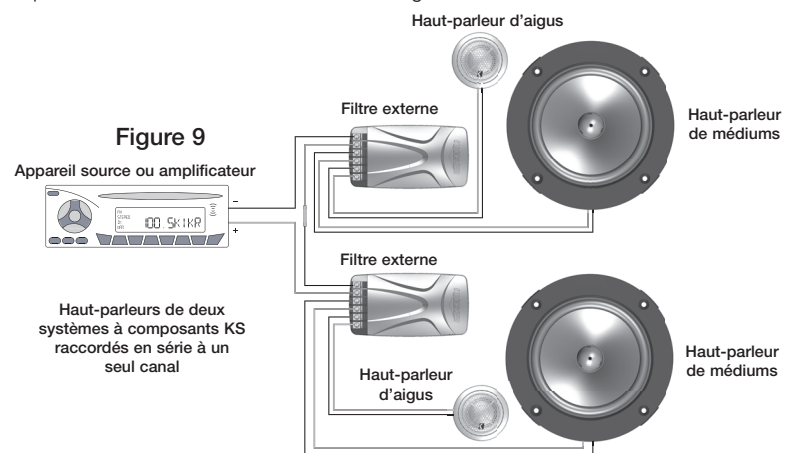


Figure 8



Raccordement de plusieurs haut-parleurs

La résistance c.c. des haut-parleurs de systèmes à composants modernes à hautes performances est inférieure à ce qui existait auparavant. Les haut-parleurs du système à composants Kicker KS ont une résistance de 4 ohms et peuvent fonctionner sur tout appareil source ou amplificateur conçu pour une charge de 4 ohms. Pour utiliser les haut-parleurs de deux systèmes à composants KS (deux haut-parleurs de médiums-graves et deux d'aigus), raccordez les filtres en série à chaque canal de l'appareil source ou de l'amplificateur, comme indiqué ci-dessous. La qualité sonore est alors améliorée, et la distorsion harmonique totale ainsi que la charge thermique vue par l'appareil source ou l'amplificateur sont réduites. Cela peut empêcher la mise hors tension de l'amplificateur provoquée par le circuit de protection contre la surintensité. Voir la figure 9.



Performances

Modèle :	KS50.2	KS60.2	KS650.2
Diamètre du haut-parleur de graves, pouces (mm)	5 1/4 (130)	6 (160)	6 1/2 (165)
Diamètre du haut-parleur d'aigus, pouces (mm)	1 (25)	1 (25)	1 (25)
Matériau du dôme	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Impédance nominale, ohms (résistance c.c.)	4 (3)	4 (3)	4 (3)
Puissance admissible, watts, crête (efficace)	90 (45)	150 (75)	150 (75)
Sensibilité [SPL _o], dB pour 1 W à 1 m	88	88	88
Plage de fréquence effective, Hz	38-21k	35-21k	35-21k
Diamètre du trou de montage du haut-parleur de graves, pouces (cm)	4 9/16 (11,6)	5 (12,7)	5 5/8 (14,3)
Profondeur de montage du haut-parleur de graves, pouces (cm)	2 (5,1)	1 15/16 (4,9)	2 1/8 (5,4)
Profondeur de montage encastré du haut-parleur d'aigus, pouces (mm)	13/16 (21)	13/16 (21)	13/16 (21)
Diamètre du trou de montage encastré du haut-parleur d'aigus, pouces (cm)	1 15/16 (4,9)	1 15/16 (4,9)	1 15/16 (4,9)
Filtrage passe-haut, dB, pour fréquence, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Filtrage passe-bas, dB, pour fréquence, Hz	12, 4000	12, 4000	12, 4000
Atténuation de sortie haute fréquence, dB	0, 3, 6	0, 3, 6	0, 3, 6

Conseil pro : Il ne vous manque qu'un caisson de graves Kicker, l'amplificateur monophonique ZX et quelques câbles pour obtenir un système percutant ! La gamme d'amplificateurs monophoniques Kicker ZX permet de tirer des graves robustes d'un appareil source existant ou standard. Demandez à votre revendeur de vous conseiller sur les caissons de graves Kicker Comp et CompVR.

Acoustics **Limited Warranty**

Kicker warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of THREE (3) MONTHS from date of original purchase with receipt. When purchased from an Authorized KICKER Dealer it is warranted for ONE (1) YEAR from date of original purchase with receipt. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, Kicker will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise at no charge. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products.

This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (Kicker) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at www.kicker.com or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (Kicker), call the Kicker Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package all defective items in the original container or in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs, 5021 North Perkins Road, Stillwater, OK 74075

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective components. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freight-collect to you.

Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a "proof-of-purchase" statement listing the Customer's name, Dealer's name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to Kicker
- o Service performed by anyone other than Kicker

HOW LONG WILL IT TAKE?

Kicker strives to maintain a goal of 24-hour service for all acoustics (subwoofers, midrange and coaxial drivers, tweeters, crossovers, etc) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered.

Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the Kicker Customer Service Department at (405) 624-8510.

International **Warranty**

Contact your International Kicker dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

WARNING: KICKER products are capable of producing sound levels that can permanently damage your hearing! Turning up a system to a level that has audible distortion is more damaging to your ears than listening to an undistorted system at the same volume level. The threshold of pain is always an indicator that the sound level is too loud and may permanently damage your hearing. Please use common sense when controlling volume.

GARANTÍA INTERNACIONAL *Versión **Español***

Comuníquese con su concesionario o distribuidor Kicker internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

ADVERTENCIA: Los excitadores Kicker son capaces de producir niveles de sonido que pueden dañar permanentemente el oído. Subir el volumen del sistema hasta un nivel que produzca distorsión es más dañino para el oído que escuchar un sistema sin distorsión al mismo volumen. El dolor es siempre una indicación de que el sonido es muy fuerte y que puede dañar permanentemente el oído. Sea precavido cuando controle el volumen.

La frase "combustible para vivir la vida Livin' Loud™ a todo volumen" se refiere al entusiasmo por la vida que la marca Kicker de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible ("a todo volumen") en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores Kicker es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el "combustible" para vivir a todo volumen en el área de "estéreos de automóvil" de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

INTERNATIONALE GARANTIE *Deutsche **Versión***

Nehmen Sie mit Ihren internationalen Kicker-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

WARNUNG: KICKER-Treiber können einen Schallpegel erzeugen, der zu permanenten Gehörschäden führen kann! Wenn Sie ein System auf einen Pegel stellen, der hörbare Verzerrungen erzeugt, schadet das Ihren Ohren mehr, als ein nicht verzerrtes System auf dem gleichen Lautstärkepegel. Die Schmerzschwelle ist immer eine Anzeige dafür, dass der Schallpegel zu laut ist und zu permanenten Gehörschäden führen kann. Seien Sie bei der Lautstärkeinstellung bitte vernünftig!

Der Slogan "Treibstoff für Livin' Loud" bezieht sich auf die mit den Kicker-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten ("Livin' Loud") zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von Kicker sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den "Treibstoff" für das Autostereoerlebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.

GARANTIE INTERNATIONALE *Versión **Française***

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

AVERTISSEMENT: Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !

L'expression "carburant pour vivre plein pot" fait référence au dynamisme de la marque Kicker d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum ("vivre plein pot") dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs Kicker sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos clients le "carburant pour vivre plein pot" dans l'aspect "installation audio de véhicule" de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.



P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • (405) 624-8510

12042007-b+08KS